

# Eichstetter Nachrichten



Amtsblatt der Gemeinde Eichstetten am Kaiserstuhl

Freitag, 10. September 2021, Nummer 36

**After Work Wine & Fine auf der  
Dachterrasse und im Innenhof des Weingut  
Hiss am Freitag, 10. September, ab 18 Uhr**

**Führungen im Samengarten „Eichstetter  
Gälriebli“ am Sonntag, 12. September  
um 13 und um 15 Uhr**



## FUNDSACHEN

### Fundsachen

Damenfahrrad und Herrenfahrrad

### Verloren

Schlüsselring mit 2 Schlüsseln am Weinfestsamstag verloren.  
Tel. 2821



## AMTLICHE NACHRICHTEN

GEMEINDE EICHSTETTEN AM KAISERSTUHL

### Tagesordnung

der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates am  
**Donnerstag, 16.09.2021 um 20:00 Uhr**  
in der Turn- und Festhalle Eichstetten am Kaiserstuhl

#### Öffentliche Sitzung

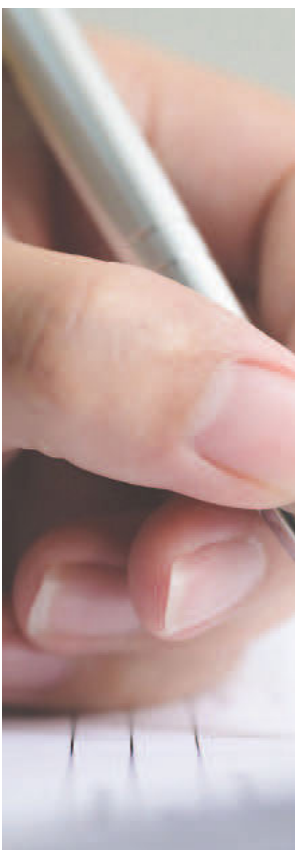
1. Maßnahmen bzgl. Coronavirus - aktueller Stand
2. Zustimmung zu dem Vertrag KONUS (Kostenfreie Nutzung des ÖPNV für Schwarzwaldurlauber) V. Laufzeit 01.01.2022 bis 31.12.2026 mit der STG (Schwarzwald Tourismus GmbH)
3. FTTH-Glasfasernetz der Telekom Deutschland GmbH: Interessenbekundung der Gemeinde Eichstetten am Kaiserstuhl für den Anschluss aller öffentlichen Gebäude und Liegenschaften
4. Bauantrag: Erweiterung einer bestehenden Terrassenüberdachung mit Fotovoltaikdach auf vorhandener Grenzgarage, Breitenweg 3, Flst.-Nr. 11772
5. Bekanntgaben und Anfragen
6. Fragen der Einwohner/innen

#### Hinweis:

Die Sitzung wird für Besucher unter Einhaltung der Abstandsvorschriften erfolgen. Entsprechend wird bestuhlt, die Zahl der Plätze ist begrenzt. Im Gebäude ist eine medizinische Schutzmaske zu tragen. Desinfektionsmittel zur Handdesinfektion wird bereitgestellt.

Ein Zutritts- und Teilnahmeverbot gilt für Personen, die sich aufgrund der Einreise aus einem Risikogebiet in Quarantäne befinden, die positiv auf das Coronavirus getestet wurden und noch nicht genesen sind, oder für die vom Gesundheitsamt aufgrund eines Kontaktes mit einer erkrankten Person eine Quarantäne angeordnet wurde.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.



# Wahlbekanntmachung

## 1. Am 26. September 2021 findet die Wahl zum 20. Deutschen Bundestag statt.

Die Wahl dauert von 8.00 bis 18.00 Uhr. <sup>1)</sup>

## 2. Die Gemeinde ist in 2 allgemeine Wahlbezirke eingeteilt:

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit vom 16.08.2021 bis 05.09.2021 übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte zu wählen hat.

Die Briefwahlvorstände treten zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um 16:45 in der Turn- und Festhalle zusammen.

## 3. Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Die Wähler haben die **Wahlbenachrichtigung** und ihren **Personalausweis** oder **Reisepass** zur Wahl mitzubringen.

Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden.

Gewählt wird mit **amtlichen Stimmzetteln**. Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraumes einen Stimmzettel ausgehändigt.

Jeder Wähler hat eine **Erststimme** und eine **Zweitstimme**.

Der **Stimmzettel** enthält jeweils unter fortlaufender Nummer

- a) für die **Wahl im Wahlkreis in schwarzem Druck** die Namen der Bewerber der zugelassenen Kreiswahlvorschläge unter Angabe der Partei, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch dieser, bei anderen Kreiswahlvorschlägen außerdem des Kennworts und rechts von dem Namen jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung,
- b) für die **Wahl nach Landeslisten in blauem Druck** die Bezeichnung der Parteien, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden, auch dieser, und jeweils die Namen der ersten fünf Bewerber der zugelassenen Landeslisten und links von der Parteibezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.

Der Wähler gibt

seine **Erststimme** in der Weise ab,

dass er auf dem linken Teil des Stimmzettels (Schwarzdruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Bewerber sie gelten soll,

und seine **Zweitstimme** in der Weise,

dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels (Blaudruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraumes oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist. In der Wahlkabine darf nicht fotografiert oder gefilmt werden.

## 4. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

## 5. Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl im Wahlkreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,

a) durch Stimmabgabe **in einem beliebigen Wahlbezirk** dieses Wahlkreises oder

b) durch **Briefwahl**

teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeindebehörde einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Stimmzettelumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle zuleiten, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr einght. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

6. Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben. Eine Ausübung des Wahlrechts durch einen Vertreter anstelle des Wahlberechtigten ist unzulässig (§ 14 Abs. 4 des Bundeswahlgesetzes).

Ein Wahlberechtigter, der des Lesens unkundig oder wegen einer Behinderung an der Abgabe seiner Stimme gehindert ist, kann sich hierzu der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer vom Wahlberechtigten selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung des Wahlberechtigten ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht (§ 14 Absatz 5 des Bundeswahlgesetzes).

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Unbefugt wählt auch, wer im Rahmen zulässiger Assistenz entgegen der Wahlentscheidung des Wahlberechtigten oder ohne eine geäußerte Wahlentscheidung des Wahlberechtigten eine Stimme abgibt. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Absatz 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Ort, Datum  
Eichstetten am Kaiserstuhl, 10.09.2021

**Bürgermeisteramt**

gez. Michael Bruder, Bürgermeister



**Baden-Württemberg  
LANDESAMT FÜR GEOINFORMATION  
UND LANDENTWICKLUNG**

**Flurbereinigung Vogtsburg-Oberrotweil (Lerchenberg),  
Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald**

Das Landesamt für Geoinformation und Landentwicklung Baden-Württemberg hat am 07.09.2021 die nachfolgende sofortige Vollziehung des Flurbereinigungsbeschlusses im Flurbereinigungsverfahren Vogtsburg-Oberrotweil (Lerchenberg) angeordnet.

**Anordnung der sofortigen Vollziehung des Flurbereinigungsbeschlusses**

- Gemäß § 80 Abs. 2 Nr. 4 der Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) wird hiermit die sofortige Vollziehung des Flurbereinigungsbeschlusses vom 25.05.2021 mit der Einschränkung angeordnet, dass damit nur die Wahl des Vorstandes der Teilnehmergemeinschaft gemäß § 21 des Flurbereinigungsgesetzes (FlurbG), die Wertermittlung der Grundstücke gemäß §§ 27 und 33 FlurbG sowie die Aufstellung des Wege- und Gewässerplans mit landchaftspflegerischem Begleitplan nach § 41 (kurz: Plan nach §41) FlurbG ermöglicht wird.
- Mit diesem Sofortvollzug wird insbesondere nicht auch die Umsetzung des Plans nach §41 und Eingriffe in das Grundeigentum, z.B. durch Bau- oder Rodungsmaßnahmen, zulässig.
- Begründung:**  
Das Landesamt für Geoinformation und Landentwicklung hat mit Beschluss vom 25.05.2021 die Flurbereinigung Vogtsburg-Oberrotweil (Lerchenberg) nach §§ 1 und 37 FlurbG angeordnet. Sie wird vom Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald als untere Flurbereinigungsbehörde (UFB) durchgeführt.  
Ziel des Flurbereinigungsverfahrens ist insbesondere, alle Flurstücke innerhalb des Flurbereinigungsgebietes mit einer ganzjährig befahrbaren öffentlich-rechtlichen Erschließung zu versehen und eine landwirtschaftlich nutzbare Querverbindung südlich der Ortslage zu schaffen. Dies verkürzt die Fahrwege und erleichtert den landwirtschaftlichen Verkehr, gleichzeitig wird die Hauptstraße in Oberrotweil entlastet.

Im Verfahrensgebiet sind schmale Zufahrtswege charakteristisch. Diese können zwar mit Maschinen und auch mit Vollerntern befahren werden, jedoch entstehen durch die für die Ausbaubreite der Wege zu großen Maschinen immer wieder Schäden am Bankett und auch an Böschungen. Wenn Zufahrtswege unzureichend sind oder nicht gefahrlos befahren werden können, wird die Bewirtschaftung schwer zugänglicher Flächen aufgegeben, was nicht im objektiven Interesse der Eigentümer ist.

Zusätzlich wird eine Zusammenlegung angestrebt. Besitzstände sind teilweise zersplittert, einige Eigentümer wollen Grundstücke verkaufen. Die Umgestaltung von Wirtschaftsflächen wird sich an der vorhandenen Geländestruktur orientieren, wobei nicht im gesamten Flurbereinigungsgebiet eine Umgestaltung erforderlich erscheint. In bereits gut bewirtschaftbaren Teilen des Gebietes ist auch nur Wegebau und/oder Bodenordnung oder eine Verbesserung nur durch Änderung von Grenzziehungen oder Flächentausche denkbar. Für Trockenperioden soll auch die Möglichkeit zur Schaffung einer Tröpfchenbewässerung geprüft werden. Konkrete Maßnahmen stehen aber noch nicht fest, weil der dazu erforderliche Plan nach §41 im Benehmen mit dem Vorstand der Teilnehmergemeinschaft aufgestellt und mit den Trägern öffentlicher Belange abgestimmt werden muss.

Als Folge sind auch die Auswirkungen auf den Tourismus vorteilhaft, was in einer auch touristisch orientierten Weinbaugemeinde z.B. im Sinne einer Absatzförderung ebenfalls im Interesse der Grundstückseigentümer und bewirtschaftenden Betriebe liegt. Neben den direkten Verbesserungen der landwirtschaftlichen Produktionsbedingungen kann auch ein Beitrag zum Natur- und Klimaschutz und zur Beseitigung von Konflikten mit der Bewirtschaftung geleistet werden. Durch zu schmale Wege sind z.B. viele ökologisch wertvolle Böschungen gefährdet. Diese können zudem nur erhalten und gepflegt werden, wenn die Zufahrtswege auch für die zur Pflege erforderlichen Geräte ausreichend sind. Der Abfluss von Oberflächenwasser soll so geregelt werden, dass das Wasser möglichst in der Fläche zurückgehalten wird.

Gegen die Anordnung der Flurbereinigung wurden mehrere Widersprüche erhoben. Durch deren aufschiebende Wirkung kann der Flurbereinigungsbeschluss nicht vollzogen und damit das angeordnete Flurbereinigungsverfahren im Ganzen nicht fortgeführt werden. Ein schneller Fortgang des Verfahrens liegt jedoch

im öffentlichen Interesse und im überwiegenden Interesse der Mehrheit der Beteiligten:

Die Umgestaltung ist für den Winter 2022/2023 vorgesehen.

Der Vorstand als Vertretung der Teilnehmergeinschaft (TG) soll im September 2021 gewählt werden, um die weitere Zeitplanung nicht zu gefährden. Eine Verzögerung um nur wenige Wochen bedeutet für dieses Flurbereinigungsverfahren eine Verzögerung der Ausführungsphase um mindestens ein oder sogar zwei Jahre:

Die Aufstellung des Plans nach § 41 FlurbG muss im Benehmen mit dem Vorstand erfolgen, weshalb dessen Wahl Voraussetzung für die Planung ist. Der Plan nach §41 ist ein zeitaufwändiges Planfeststellungs- bzw. -genehmigungsverfahren mit etlichen zeitlichen Risiken (z.B. noch unerkannte Naturschutz- oder Bodenproblematiken).

Im Zuge dessen müssen die Träger öffentlicher Belange beteiligt und der Plan mit diesen noch 2022 abschließend abgestimmt sowie anschließend dem Landesamt zur Genehmigung und Bewilligung der Finanzmittel vorgelegt werden.

Um den Ertragsausfall so gering wie möglich zu halten, müssen die Reben im Herbst nach der Weinlese gerodet werden und spätestens Mitte Mai die Bepflanzung im neuen Besitzstand stattfinden.

Auf dem Gebiet der Stadt Vogtsburg i.K. ist für Ende 2022 die Anordnung eines weiteren Rebflurbereinigungsverfahrens vorgesehen, welches 2023/2024 zur Ausführung kommen soll. Dieses ist jedoch noch nicht anordnungsreif und kann daher nicht vorgezogen werden. Die Stadt Vogtsburg unterstützt beide Verfahren mit einem erheblichen freiwilligen Beitrag, der den Eigenanteil der Grundstückseigentümer spürbar senkt, und hat die Beträge bereits in den Haushalt eingestellt. Die finanzielle Situation der Stadt Vogtsburg lässt aber eine Unterstützung von zwei Rebflurbereinigungen innerhalb eines Jahres nicht zu. Damit besteht auch die Gefahr, dass die Stadt ihre finanzielle Zusage begrenzen müsste, was für die Teilnehmer des Verfahrens, ggf. auch des nachfolgenden Verfahrens, eine spürbar höhere Beitragsbelastung zur Folge hätte. Aus diesem Grund müssen die Voraussetzungen für die Erstellung eines genehmigungsfähigen Plans nach §41 schon vor der endgültigen Entscheidung der Widersprüche geschaffen werden.

Zudem soll im Zuge des Biodiversitätsstärkungsgesetzes der Landesregierung der Einsatz von Pflanzenschutzmitteln nachhaltig reduziert werden. Im Weinbau bedeutet dies auch den verstärkten Anbau von pilzwiderstandsfähigen Rebsorten.

Die zügige Umsetzung des Verfahrens liegt auch in dieser Hinsicht im Interesse der Verfahrensteilnehmer, um, beginnend mit der Besitzeinweisung dieses Flurbereinigungsverfahrens, in den Anbau und die Vermarktung pilzwiderstandsfähiger Rebsorten einsteigen zu können.

Zudem gibt das Flurbereinigungsgesetz vor, dass die Flurbereinigung von den Ländern als eine besonders vordringliche Maßnahme zu betreiben ist.

Wägt man vorstehende Gründe mit dem Interesse der Widersprechenden an der aufschiebenden Wirkung ihres Widerspruchs bzw. an der Nichtumsetzung des Flurbereinigungsbeschlusses ab, überwiegen die für den Sofortvollzug dargelegten Gründe:

So werden durch vorstehende Anordnung noch keine unumkehrbaren Tatsachen geschaffen, welche durch eine Widerspruchsentscheidung nicht mehr rückgängig gemacht werden könnten.

Denn der Sofortvollzug wurde auf Verfahrensschritte begrenzt, die noch keinen unmittelbaren Einfluss auf das Grundeigentum der Kläger haben, insbesondere noch keine baulichen Maßnahmen oder sonstige Eingriffe in ein Grundstück ermöglichen.

Alle diese Verfahrensschritte ließen sich auch bei einem evtl. Erfolg der Widersprüche ohne jeden Nachteil für die Kläger außer Kraft setzen. Die Erfolgsaussichten der anhängigen Widersprüche wurden anhand der bisherigen Aktenlage geprüft. Dabei spricht keines der bisher vorgebrachten Argumente gegen die Flurneueordnung im Ganzen. Vielmehr werden nahezu ausschließlich persönliche oder grundstücksbezogene Gründe vorgebracht, die sich vermutlich bereits im Widerspruchsverfahren oder durch einen entsprechenden Verfahrensablauf klären lassen.

Der Sofortvollzug kann wie geschehen beschränkt werden. Bis zur vorgesehenen Genehmigung des Plans nach § 41 Mitte nächsten Jahres sind die Widersprüche abschließend behandelt.

4. Dieser Beschluss wird Ihnen und den anderen Widersprechern hiermit zugestellt und zusätzlich entsprechend den Bekanntmachungssatzungen der betroffenen Gemeinden (ohne das individuelle Eingangsschreiben) öffentlich bekannt gemacht. Er kann auch im Internet unter [www.lgl-bw.de/4759](http://www.lgl-bw.de/4759) eingesehen werden.

gez. Dieter Ziesel  
Abteilungsleiter



## INFORMATION FÜR DEN BÜRGER

### Urlaub im Schnelltestzentrum Harun und Jasmin Gündüz, Nimburger Str. 8

vom 26.8. bis 12.9. Ab dem 13. September können wieder Testtermine vereinbart werden.

#### Voranzeige

### Jahrmarkt in Eichstetten am Kaiserstuhl

Am Dienstag, 21. September 2021 ist Jahrmarkt in der Ortsmitte von Eichstetten am Kaiserstuhl. Sind Sie dabei?

Bummeln, schauen, probieren, kaufen. Zum traditionellen Jahrmarkt in Eichstetten am Kaiserstuhl laden wir herzlich ein. Der Markt dauert von 8.00 bis 12.00 Uhr.

Bitte parken Sie bereits am Vorabend nicht mehr im Marktbereich in der Ortsmitte, damit der Aufbau der Stände früh am Morgen ohne Hindernisse beginnen kann.

## Achtung - Straßenreinigung

Am kommenden

**Mittwoch, 15. und  
Donnerstag, 16.9.2021**

werden die Straßen mit der Kehrmaschine gereinigt.

Wir bitten die Anlieger die Straßenränder von parkenden Autos freizuhalten.



# Elternfragebogen 2021/2022

## Umfrage zur Ermittlung der Wünsche und Bedürfnisse von Eltern, deren Kinder jetzt oder in Zukunft eine Tageseinrichtung besuchen

Erziehungsberechtigte, Name, Anschrift:

.....  
Name des Kindes , Geburtsdatum

.....  
Welche Betreuungseinrichtung besucht Ihr Kind bzw. soll Ihr Kind besuchen?

Seit bzw. ab wann besteht der Bedarf? .....

Kita Wunderland (Gemeinde)  
(Kinder ab 1 bis unter 3 Jahren)

Evang. Kindergarten  
(Kinder ab 3 Jahren)

Naturkindergarten  
(Kinder ab 3 Jahren)

Sonstige Einrichtung (z.B. bei Tagesmutter): .....

noch in keiner Einrichtung / schwanger: .....

Welche Betreuungszeiten würden Sie für Ihr Kind bevorzugen?

Im Kindergartenalter :

vormittags und nachmittags Tage/Zeiten: .....

verlängerte Öffnungszeit Tage/Zeiten: .....

ganztags Tage/Zeiten: .....

Im Kleinkindalter (unter 3 Jahre)

halbtags Tage/Zeiten: .....

verlängerte Öffnungszeit Tage/Zeiten: .....

ganztags Tage/Zeiten: .....

Sonstige Wünsche und Anregungen

.....  
.....  
.....

### Hinweis:

Bitte zutreffendes ankreuzen und Bogen **bis spätestens 15. September 2021** an das Rathaus der Gemeinde Eichstetten, Hauptstr. 43, 79356 Eichstetten am Kaiserstuhl, z. Hd. Hr. Porsche zurückgeben! Gerne auch als Foto oder Scan an [hauptamt@eichstetten.de](mailto:hauptamt@eichstetten.de).

**Vielen Dank für Ihre Beteiligung !**



### Wir gratulieren recht herzlich

12.9. Herr Karl Heinz Rinklin, Goethestraße 75 Jahre



Auch den Altersjubilaren, die namentlich nicht genannt werden wollen, gratulieren wir recht herzlich zu ihrem Geburtstag und wünschen alles erdenklich Gute, vor allem jedoch Gesundheit.

### 90. Geburtstag

Frau Barbara Prinz feierte am 07. September 2021 ihren 90. Geburtstag. Bürgermeister Michael Bruder gratulierte im Namen der gesamten Einwohnerschaft und überreichte das Geschenk der Gemeinde. Herr Bruder wünschte Frau Prinz für die Zukunft weiterhin alles Gute, vor allem Gesundheit und Wohlergehen.



### Willkommen zurück!

Wir begrüßen Sie zum neuen Herbstsemester des VBW Bötzingen. Es erwartet Sie wieder ein vielseitiges Programm mit bekannten und neuen Kursen. Wir hoffen, dass für Sie etwas Schönes dabei ist und freuen uns auf ein gutes Semester.

Die Anmeldung ist ab sofort sowohl über unsere Homepage als auch telefonisch unter 07663-931020 oder persönlich während unserer Sprechzeiten möglich.

Entsprechend der aktuellen Corona-Verordnung ist vor Kursbeginn ein Test-, Impf- oder Genesenen-Nachweis vorzulegen (3Gs). Die Maskenpflicht in geschlossenen Räumen bleibt bestehen, sofern der Sicherheitsabstand von 1,5m nicht zuverlässig gewährleistet werden kann. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte unserem Hygienekonzept unter [www.vbwboetzingen.de](http://www.vbwboetzingen.de)

### Verabschiedung



Am 26. Juli haben wir Frau Claudia Probst nach 30 Jahren Tätigkeit beim Volkswbildungswerk Bötzingen verabschiedet. Frau Probst, die sich neben der Herzsportgruppe March auch für viele andere Marcher Vereine und gesellschaftspolitische Organisationen engagiert, hat seit 1991 in Bötzingen den Kurs ‚Mach mit – bleib fit 60+‘ geleitet und dafür gesorgt, dass unsere älteren Bürger durch gezielte Konditions- und Lockerungsübungen fit für den Alltag blieben. Sowohl

das VBW als auch die Mitglieder ihrer Gruppe bedankten sich bei Frau Probst für ihren langen und wohltuenden Einsatz und wünschten ihr für die Zukunft und ihre verbleibenden ehrenamtlichen Tätigkeiten alles Gute.

Zeitgleich wurde in einem ersten Kennenlernen die neue Leiterin der Gruppe, Frau Andrea Göppert, begrüßt. Sie wird ab dem 27.09.21 die Kurse von Frau Probst übernehmen. Wir wünschen Frau Göppert einen guten Start und laden alle Interessierten herzlich ein mit dabei zu sein. Nähere Informationen zu den Kursen finden Sie in unserem Programmheft auf Seite 9.

## Musikschule im Breisgau eV

Jugend- und Erwachsenenbildung



### NEU in der March

### Rock / Pop / Klassik / Jazz

### Gesangsunterricht bei Susana Schnell an der Musikschule

Vom schlichten Kinderlied bis hin zum Kunstlied oder zur Opernarie, vom Volkslied bis zum Rock-Popsong, seit jeher wurde und wird für das ursprünglichste und persönlichste „Instrument“, unsere Stimme, komponiert. Wer sich mit Singen beschäftigt, der findet an unserer Musikschule in jedem Fall eine passende Möglichkeit sich musikalisch zu betätigen. Nicht nur im Einzelunterricht, sondern auch im Kinder- und Jugendchor oder einer Band. Der Gesangsunterricht ist sowohl für Jugendliche, ab einem Einstiegsalter von 11 Jahren, wie auch für Erwachsene geeignet.

Weitere Informationen und weitere Angebote der Musikschule u.a. zu Unterrichtsform und Unterrichtsgebühren finden Sie unter: [www.musikschule-breisgau.de](http://www.musikschule-breisgau.de)

#### Kontakt:

Musikschule im Breisgau  
Geschäftsstelle - Vörstetter Str. 3 - 79194 Gundelfingen  
eMail: [info@musikschule-breisgau.de](mailto:info@musikschule-breisgau.de)  
Tel: 0761 589891



## Evangelische Kirchengemeinde Eichstetten

#### Wochenspruch:

Alle eure Sorge werft auf ihn; denn er sorgt für euch.  
(1. Petr 5,7).

**Pfarrerin Ulrike Schneider-Harpprecht erreichen Sie unter 07663 / 7669742 oder 0152 0165 5343, per Mail: [ulrike.schneider-harpprecht@kbz.ekiba.de](mailto:ulrike.schneider-harpprecht@kbz.ekiba.de).**

#### Evangelisches Pfarramt

**Pfarrbüro – Beate Weiler:**

**Tel. 07663/1251 Fax 07663/942110**

**E-Mail: [Eichstetten@kbz.ekiba.de](mailto:Eichstetten@kbz.ekiba.de)**

**Homepage: [www.kirche-eichstetten.de](http://www.kirche-eichstetten.de)**

**Facebook: Evangelische Kirchengemeinde Eichstetten**

**Bürozeiten: Mittwoch, Donnerstag: 9 bis 12 Uhr**

Die Kirche ist tagsüber offen.

**Jubelkonfirmation 2020** am 12.09.2021 um 10.15 Uhr

Für Gottesdienste gelten weiterhin: Jede und jeder kann kommen. Darum bleiben die Abstandsregeln weiter gültig:

- Maske tragen
- Abstand halten
- Familiengemeinschaften sitzen zusammen
- Liste aller Anwesenden mit Telefonnummer

Im Vorraum der Kirche liegt außerdem der Text eines Hausgottesdienstes aus. Wie der Name sagt, ist es eine Vorlage für Ihren Gottesdienst am Küchentisch oder sonst einem Ort zuhause. Sie finden den Text auch zum Herunterladen auf der Homepage des Kirchenbezirks Emmendingen ([www.kirchenbezirk-em.de](http://www.kirchenbezirk-em.de)).

### Vorankündigungen:

Im September wird durchgefeiert.

- Am **12. September** lassen sich die **Jubelkonfirmanden 2020** Gottes Segen zusprechen. Sie hatten sich im März 2020 auf ihren Gottesdienst gefreut; aber dann kam der erste Lockdown.
- Am **19. September** feiern wir die **goldene, diamantene, eiserne und GnadenKonfirmation 2021**.
- Am **26. September** feiert Eichstetten **50 Jahre Bioland** mit einem Bauernmarkt und mit einem Gottesdienst in der Kirche

### Kirchenchor - Wir proben wieder

Der Kirchenchor trifft sich zu seiner ersten Probe nach den Sommerferien am Dienstag 14.09.2021 um 19:45 Uhr im Gemeindehaus. Wir proben bis 21:30 Uhr. Sebastian Stetter und alle Chorsänger:innen freuen sich sehr auf neugierige Mitsänger:innen

## Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten  
Tel. 07665/42530-41  
info@kath-MarGot.de  
www.kath-MarGot.de



### Kath. Pfarramt, Hauptstraße 74, 79268 Bötzingen

Telefon 07665/42530-41  
E-Mail: pfarrbuero.boetzingen@kath-MarGot.de  
Homepage: www.kath-MarGot.de

### Kontaktstelle Bötzingen:

Pfarrsekretärin Irmgard Reich  
Die Kontaktstellen sind geschlossen. Sie können Frau Reich per Mail oder Telefon erreichen. Vielen Dank für Ihr Verständnis!

### Wegen einer betrieblichen Veranstaltung bleiben am 14.09.2021 die Pfarrbüros geschlossen

### Gottesdienste

#### Samstag, 11.09.

--:-- **Trauung** von Pascal Giessler und Ramona Schies (Gottenheim)  
18:30 **Eucharistiefeier** (Holzhausen)

#### Sonntag, 12.09.

09:00 **Eucharistiefeier** (Umkirch)  
10:30 **Eucharistiefeier** (Gottenheim)  
10:45 **Taufe** von Lukas Kaltenbach (Hugstetten)

#### Dienstag, 14.09.

07:00 **Laudes** - das Morgengebet der Kirche (Hugstetten)  
09:00 **Andacht** (Umkirch)  
18:30 **Eucharistiefeier** (Bötzingen)

#### Mittwoch, 15.09.

06:45 **Andacht** Gebet in Stille (Bötzingen, Haus Inigo)

#### Donnerstag, 16.09.

20:00 **Zur Ruhe kommen** - Zeit der Stille - Anbetung (Heute Beichtgelegenheit) (Hugstetten)  
21:00 **Komplet** - das Nachtgebet der Kirche (Hugstetten)

#### Freitag, 17.09.

18:00 **Vesper** - das Abendgebet der Kirche (Hugstetten)

#### Samstag, 18.09.)

18:30 **Eucharistiefeier** (Buchheim)

#### Sonntag, 19.09.

09:00 **Eucharistiefeier** (Eichstetten)  
10:30 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)  
10:30 **Eucharistiefeier** (Neuershausen)  
--:-- **Taufe** von Marie Winter (Hugstetten)  
19:00 **Taizégebet** (Buchheim)



SACHAUSSCHUSS CARITAS  
Römisch-Katholische Kirchengemeinde  
MARCH-GOTTENHEIM

Bötzingen  
Buchheim  
Eichstetten  
Gottenheim  
Holzhausen  
Hugstetten  
Neuershausen  
Umkirch



### Wohnungssuche- Sachausschuss Caritas bittet um Ihre Unterstützung

Der Sachausschuss Caritas der Kirchengemeinde March-Gottenheim sucht für eine alleinerziehende Mutter mit Tochter im Grundschulalter aufgrund Eigenbedarfskündigung eine 2-Zimmer-Wohnung in der March oder den umliegenden Gemeinden, möglichst mit Anbindung an den Öffentlichen Nahverkehr. Kontaktaufnahme gerne über den Caritasverband Breisgau-Hochschwarzwald, Frau Osten-Sacken Tel.. 0761 8965445

Für den Sachausschuss Caritas Rita Förderer

### BITTE BEACHTEN SIE

Anmeldungen zur Vorabendmesse und zu Sonntagsmessen jeweils Montag – Freitag **vor** dem Wochenende, ausschließlich unter der Telefonnummer 425300

[Sollten Sie uns telefonisch nicht erreichen, wählen Sie bitte unsere Telefonnummer mit Vorwahl: 07665 425300]

Zu den Gottesdienstfeiern, die keine Uhrzeit aufweisen (--), kann man sich aufgrund von begrenzter Teilnehmeranzahl nicht anmelden!  
Vielen Dank für Ihr Verständnis!

### INFORMATIONEN AUS UNSERER KIRCHENGEMEINDE

#### WERKTAGSGOTTESDIENST AM DIENSTAG IN BÖTZINGEN

Eine Anmeldung zum Werktags Gottesdienst ist notwendig. Anmeldungen nimmt Frau Mürtz, Tel. 07663/2482, gerne entgegen.



## Evangelische Gemeinschaft Eichstetten

### Sonntag, 12.09.2021

10:30 Uhr Freiluftgottesdienst  
bei schlechtem Wetter  
Online-Gottesdienst [www.chrischona-eichstetten.de](http://www.chrischona-eichstetten.de)

### Montag, 13.09.2021

17:45 Uhr Mädchenjungschar

### Dienstag, 14.09.2021

17:30 Uhr Kärli-Jungschar

### Mittwoch, 15.09.2021

16:45 Uhr Kindertreff

### Freitag, 17.09.2021

17:00 Uhr Teenkreis  
19:00 Uhr Die Jugend

### Sonntag, 19.09.2021

10:30 Uhr Freiluftgottesdienst  
bei schlechtem Wetter  
Online-Gottesdienst [www.chrischona-eichstetten.de](http://www.chrischona-eichstetten.de)

Evangelische Gemeinschaft Eichstetten e.V., Altweg 43

Gemeindeführer: Bernd Jenne, Tel. 4709

Im Internet sind wir unter [www.chrischona-eichstetten.de](http://www.chrischona-eichstetten.de) zu finden!



## Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Marienstraße 15



Jesus entgegnete:

**„Ich bin das Brot des Lebens.**

**Wer zu mir kommt, wird nie mehr hungrig sein,  
und wer an mich glaubt, wird nie wieder Durst haben.“**

Die Bibel: Johannes 6, 35

### Aktuell

finden Gottesdienste unter Berücksichtigung von Schutz- und Hygienekonzepten statt. Gäste bitten wir, sich vorher anzumelden!

Weitere Informationen Sie unter [www.efg-eichstetten.de](http://www.efg-eichstetten.de)

**Sie brauchen ein Gespräch, eine Ermutigung,  
jemand der mit Ihnen betet ...?**

**Nehmen Sie mit uns Kontakt auf:**

**fuer-sorge-telefon@web.de**

**Gerne beantworten wir Ihre E-Mail oder rufen Sie zurück.**



FÜR-SORGE-TELEFON



## Ferienende und erster Schultag

Liebe Eltern,

ich hoffe, Sie und Ihre Kinder hatten schöne, erlebnisreiche Ferientage miteinander.

Da bald die Sommerferien zu Ende gehen, haben wir die wichtigsten Informationen zum Schuljahresbeginn für Sie zusammengestellt.

### Erster Schultag

Am Montag, den 13. September 2021 beginnt der Unterricht für die Schülerinnen und Schüler der Klassen 2 - 4 um 8:30 Uhr im Klassenraum mit Ankommezeit ab 8:15 Uhr. Der Klassenlehrerunterricht endet an diesem Tag um 11:10 Uhr.

Ab Dienstag gilt dann der jeweilige Stundenplan.

### Offene Ganztagsbetreuung

Die Offene Ganztagsbetreuung beginnt am Montag, den 13. September 2021 und findet wie gebucht statt.

### Elternabend

Am Mittwoch, den 15. September treffen sich die Eltern der Erst- und Zweitklässler um 19:30 Uhr zu ihrem ersten Elternabend. Gemeinsamer Beginn ist in der Turn- und Festhalle. Bitte beachten Sie die Hinweise zur Einhaltung der Abstands- und Hygieneregeln.

### Einschulung

Die Einschulungsfeier beginnt am Samstag, den 18. September 2021 um 9:00 Uhr

in der evangelischen Kirche mit einem ökumenischen Gottesdienst. Aufgrund der Corona-Bestimmungen ist nur ein begrenzter Teilnehmerkreis zugelassen. Die entsprechenden Informationen erhalten Sie beim Elternabend.

### Leiterwägili gesucht

Bei der Einschulung unserer Erstklässler am Samstag, den 18. September 2021 möchten wir die ABC-Schützen wieder mit Leiterwägili/Bollerwagen von der Ev. Kirche bis zur Schule ziehen.

**Wer wäre bereit, uns sein Gefährt ab Mittwoch (zum Schmücken) bis Samstag zur Verfügung zu stellen?** Bitte melden Sie sich per E-Mail oder telefonisch bei uns (E-Mail: [rektorat@ags-eichstetten.de](mailto:rektorat@ags-eichstetten.de), Tel. 3788). Das Büro ist ab dem 06.09.2021 wieder besetzt.

### Schuljahresanfangsgottesdienst

Der Gottesdienst für die 3./4.-Klässler findet in der zweiten Schulwoche während der Unterrichtszeit statt.

### Jahrmarkt

Der Herbst-Termin für den Jahrmarkt ist in diesem Jahr Dienstag, der 21. September 2021. Der Unterricht endet an diesem Tag um 11:10 Uhr, um dem Schülerinnen und Schülern noch einen Bummel über den Markt zu ermöglichen. Bitte denken Sie daran, Ihr Kind gegebenenfalls von der Offenen Ganztagsbetreuung zu entschuldigen und das Mittagessen rechtzeitig abzubestellen.

### Masken und Testpflicht

Bitte beachten Sie, dass vom 13.09.2021 bis 26.09.2021 eine allgemeine Maskenpflicht in der Schule und auf dem Schulgelände gilt. Geben Sie Ihrem Kind deshalb einen medizinischen Mund-Nasenschutz mit. Die Coronatests werden wie gewohnt zweimal die Woche durchgeführt.

R. Gnad, Rektorin



## Bürgergemeinschaft Eichstetten e. V.

**Bürgergemeinschaft Eichstetten e.V.**

Hauptstraße 32

**Telefon:** 07663-948686

**Fax:** 07663-912113

**E-Mail:** [info@buergergemeinschaft-eichstetten.de](mailto:info@buergergemeinschaft-eichstetten.de)

### Bürgerbüro im Schwanenhof

**Kostenlose Beratung & Vermittlung von Hilfen  
für Menschen mit Unterstützungsbedarf**

### Öffnungszeiten

Montag bis Freitag: 9:00 bis 12:00 Uhr

Montagabend: 16:30 bis 18:00 Uhr

### Weinfest TO GO – wir sagen Danke!

Liebe Helferinnen und Helfer, wir durften am Wochenende ein schönes und erfolgreiches Weinfest durchführen.

Das Wetter hat gepasst, die Stimmung war perfekt und die Resonanz der Besucher gut – es war einfach erkennbar, wie wohltuend es war, wieder mal ein wenig Geselligkeit genießen zu dürfen.

Die Zeit zur Vorbereitung war sehr knapp, das ganze Fest wurde ziemlich kurzfristig auf die Beine gestellt.



Umso mehr sind wir dankbar, in diesem kurzen Zeitraum genügend fleißige Hände zusammen bekommen zu haben.

**Ohne Eure tatkräftige Hilfe und Euren Einsatz in allen möglichen Bereichen im Vorfeld, sowie auch direkt an den beiden Festtagen wäre das alles nicht möglich gewesen.**

**Allen Helfenden und Helfern sagen wir HERZLICHEN DANK!**

**Vielen Dank auch an das Weingut Frank und Beate Schmidt, die den Hof zur Verfügung gestellt- und uns in vielen Bereichen unterstützt haben.**

**Auch allen Gästen, die ihren Hunger mit Grillwurst, Grillsteak oder Antipasti gestillt haben, danken wir herzlich – Sie haben uns damit als Bürgergemeinschaft Eichstetten unterstützt.**



**Kaiserstühler Sportangler  
Eichstetten e.V.**

## Terminänderung Forellenverkauf am 03.10.2021

Liebe Eichstetterinnen und Eichstetter, da das letzte Jahr ja leider ziemlich eingeschränkt war und unser Anglerhock nun schon 2 Mal ausfallen musste, möchten wir in diesem Jahr die Möglichkeit bieten, bei uns am Vereinsheim eigens- und frisch geräucherte Forellen zu bestellen.

Die Fische werden am **03.10.2021** frisch bei uns geräuchert und können im Anschluss für 7,50€ das Stück, ab 11:00 Uhr am Angelweier abgeholt werden. Wir bitten um Verständnis, dass wir aufgrund der ungewissen Nachfrage nur Fische auf Vorbestellung räuchern und verkaufen können.

Die Vorbestellung können sie ganz bequem per E-Mail an [ksa-eichstetten@gmx.de](mailto:ksa-eichstetten@gmx.de) oder telefonisch unter 0151 62617985, bis zum 26.09.2021 vornehmen. Wir bitten sie hier uns ihren Namen, Anschrift und Telefonnummer zu hinterlassen.

Wir freuen uns auf ihre Bestellungen.

Die Vorstandschaft

## Landfrauenverein Land Frauen Eichstetten

Einladung zur Generalversammlung des Landfrauenvereins Eichstetten e.V. am **Mittwoch 15.9.2021 um 20.00 Uhr in der Turn- und Festhalle in Eichstetten**

### Tagesordnung:

- Top 1 Eröffnung und Begrüßung
- Top 2 Bericht der Schriftführerin für 2019 und 2020
- Top 3 Bericht der Rechnerinnen für 2019 und 2020
- Top 4 Bericht der Kassenprüferinnen für 2019 und 2020
- Top 5 Entlastung des Gesamtvorstandes
- Top 6 Satzungsänderung

Durch die Satzungsänderung sollen bei künftigen Vorstandswahlen auch Schriftführerinnen und Rechnerinnen gewählt werden dürfen, die über 65 Jahre alt sind, so wie es auch die Satzung des Landfrauenverbandes Südbaden mittlerweile vorsieht.

**Alte Fassung § 9 Nr.5:** Vorsitzende, Stellvertreterin(nen), Mitglieder des Vorstandsteams, Rechnerin oder Schriftführerin dürfen am Tag der Wahl das 65. Lebensjahr noch nicht vollendet haben.

**Neue Fassung § 9 Nr.5:** Vorsitzende, Stellvertreterin(nen), Mitglieder des Vorstandsteams dürfen am Tag der Wahl das 65. Lebensjahr noch nicht vollendet haben.

Top 7 Wahlen für alle Ämter (Neu besetzt werden müssen bei der Wahl die Positionen: 1.Vorstand /alternativ Schriftführerin und 2. Vorstand sowie die Kassenprüferinnen. Auch über eine weitere Beisitzerin würden wir uns freuen; Bitte meldet Euch bei uns.)

Top 8 Geburtstagsjubilare und Ehrungen

Top 9 Wünsche und Anträge, Verschiedenes

Wünsche und Anträge zur Tagesordnung bitte bis zum 7. September 2021 schriftlich beim 1. Vorstand Petra Weishaar, Mühlenstr. 10, oder per Mail an [info@landfrauen-eichstetten.de](mailto:info@landfrauen-eichstetten.de) einreichen. Eine Satzungsänderung ist nur möglich, wenn die Hälfte aller Mitglieder anwesend sein wird. Wir bitten deshalb um zahlreiches Erscheinen.

Für Getränke wird gesorgt. Die Bestuhlung wird entsprechend der Abstandsregeln erfolgen. Bitte bringt sicherheitshalber eine Maske mit.

Weitere Infos:

Unsere **Nordic Walking Gruppe** trifft sich wieder montags um 19.00 Uhr am Samengarten. **Neue Mitläufer sind herzlich willkommen.** Bitte melden bei Waltraud Schöberl Tel: 3535

Der neue **Pilateskurs startet am 22.9.21 jeweils mittwochs von 19.00-20.15 Uhr** mit 6 Terminen und geht vorerst bis zu den Herbstferien (29.9., 6.10., 13.10., 20.10., 27.10.,) Kosten für Mitglieder 48,- €; Ein Wieder-/Einstieg in die Kurse ist jederzeit möglich. Anmeldungen gerne unter [info@landfrauen-eichstetten.de](mailto:info@landfrauen-eichstetten.de)



**MixDur  
Eichstetten**

## Jahreshauptversammlung

Wir laden herzlich ein zu unserer Jahreshauptversammlung für die Jahre 2019 und 2020 heute

**am Freitag, den 10. September 2021  
um 19.30 Uhr in der Turn- und Festhalle Eichstetten.**

Die Tagesordnungspunkte werden zu Beginn der Versammlung bekannt gegeben.

Es besteht Maskenpflicht.

Der Besuch der Veranstaltung ist nur mit einem Impf- oder Genesenenausweis oder einem tagesaktuellen negativen Schnelltest möglich.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



**Sportclub Eichstetten e. V.**

### Vorschau Herren

**Sonntag 12.09.2021**

12:30 Uhr SG Vogtsburg/Achkarren II - SC Eichstetten II

15:00 Uhr FC Vogtsburg I - SC Eichstetten I

Spielort:

Sportplatz Oberrotweil, hinter der Mühle 5, Oberrotweil

Der komplette Spielplan für die Saison 2021/2022 kann auf unserer Homepage angeschaut werden und er steht auch zum Download bereit!

**Kurzfristige Spielverlegungen oder Spielabsagen werden auf unserer Homepage ([www.sc-eichstetten.de](http://www.sc-eichstetten.de)) bekanntgegeben.**

### Ergebnisse

SC Eichstetten I - FV Hochburg Windenreute I 1:0  
Torschützen: Hosain Tahiri

### Vorschau Frauen

Die Vorbereitung bei den Frauen hat begonnen und folgende Spiele sind terminiert

### Luca-App auf dem Sportplatz

Liebe Besucher/Innen unserer Sportanlage, zur Kontaktnachverfolgung verwenden wir ab SOFORT die Registrierung über die Luca-App. Bei Betreten des Sportgeländes bitten wir Sie deshalb, den am Eingang ausgehängten QR-Code mit Ihrer Luca-App zu scannen. Der Check-in erfolgt dann automatisch. Nach Verlassen des Geländes einfach über die App auschecken und fertig. Wir werben sehr für die kostenlose Luca-App, da künftig papierlos und schnell auf dem Gelände eingechekkt werden kann. Es wird auch weiterhin möglich sein mit den ausgefüllten Formularen aus Papier unser Sportgelände zu besuchen.

Wir bedanken uns für Eure Unterstützung!



## Sportclub Eichstetten Abt. Jugend

### Vorschau Jugend

#### Samstag 11.09.2021

D2 1 10:00 Uhr SC Eichstetten 2 - SG Merdingen 2

D1 11:30 Uhr Spielort: Sportplatz Eichstetten  
SC Eichstetten - SG Merdingen  
Spielort: Sportplatz Eichstetten  
A-Jugend 14:00 Uhr SG Eichstetten - SG Nordweil  
Spielort: Sportplatz Bötzingen

### Ergebnisse

A-Jugend SG Eichstetten - SG Rimsingen 2:6



## Stiftung Kaiserstühler Garten

Am Sonntag, den 12. September 2021 finden im Samengarten der Stiftung Kaiserstühler Garten in Eichstetten, Altweg 129 um 13.00 Uhr und 15.00h zwei öffentliche Führungen zum Thema „Eichstetter Gärliebli“ - das Züchtungsprojekt im Samengarten“ statt. Es besteht die Möglichkeit, Saatgut zu erwerben.

Die Führungen (ggf. mit begrenzter Teilnehmerzahl gemäß den Corona-Vorgaben) sind kostenlos, um eine Spende wird gebeten.

**Jetzt so wichtig wie der  
Morgenkreis:  
die AHA-Formel.**



© Bundesregierung

## INFORMATIONEN AUS DEN NACHBARGEMEINDEN



Schwarzwaldverein



### Entdeckungen im Herbst

Das **Herbstprogramm** können Sie unter [www.naturzentrum-kaiserstuhl.de](http://www.naturzentrum-kaiserstuhl.de) nachlesen/ausdrucken.

Für Exkursionen im Freien entfällt die Testpflicht. Eine Anmeldung zu den Exkursionen ist jedoch erforderlich, bitte direkt im Naturzentrum Kaiserstuhl per Mail oder telefonisch am Mo + Do von 10 - 12 Uhr. Kinder bis 12 Jahre nehmen kostenfrei teil.

### Freitag, 10.9., 16-18.30 Uhr Quellen in Eendingen

Entdecken Sie bei einer hydrogeologischen Rundwanderung Quellwasservorkommen und die Geheimnisse des alten Erlelochstollens. Eendingen, Bahnhof, Bernhard Grimm, 7 €. Bitte Taschenlampe mitbringen.

### Samstag, 11.9., 13-17 Uhr

#### Geologisch-hydrogeologische Fahrradexkursion

Entdecken Sie mit Ihrem Fahrrad im südwestlichen Kaiserstuhl Zeugen dieses Vulkans wie Lavaströme, Tuffe und Ganggesteine. Wir erkunden auf der Radtour auch Trinkwasserbrunnen und Quellwasservorkommen (25 km). Breisach, Bahnhof, Bernhard Grimm, 8 €.

### Sonntag, 12.9., 15-18.30 Uhr

#### Wein und Kräuter im Tuniberg auf der Rebhisli-Tour

Mit der Winzerin und Kräuterpädagogin erhalten Sie bei herrlichen Ausblicken auch Einblicke in Weinbau und Pflanzenvielfalt. Genießen Sie zwischendurch die Burgunderweine (7 km). Gottenheim, Bahnhof, Bärbel Höfflin-Rock, 15 € inkl. 4 Weinproben. Anmeldung hier unter TEL 07665 972035

### Samstag, 18.9., 10-12 Uhr Der Englische Garten in Hugstetten

Wie kam ein kleines Bauerndorf zu einem Englischen Garten, der heute ein Natur- und Kulturdenkmal ist? Hören Sie Spannendes über die Geschichte des Hugstetter Schlossparks. Hugstetten, Heimatmuseum March beim Rathaus, Armin Keller, 7 €

### Samstag, 18.9., 10-12 Uhr

#### World Cleanup Day – Dorfputzete mit der Gemeinde

Wollen wir in einer sauberen, gesunden und müllfreien Welt leben? Wir gehen raus in die Natur und räumen auf. Ihringen, vor Kaiserstuhlhalle, Birgit Sütterlin, Abschluss mit Brezel/Weckle

### Sonntag, 19.9., 13.30-16 Uhr

#### Eine Reise in die Riegeler Erdgeschichte am Michaelsberg

Auf einer geologischen Zeitreise erhalten Sie Einblicke über die Entstehung des Mergels und Rogensteins am Kaiserstuhl. Riegel, SWEG Bahnhof, Regina Jenne, 7 €

Besuchen Sie uns in unseren Ausstellungsräumen, holen Sie sich Tipps und Informationen oder lassen Sie sich von uns ganz persönlich beraten. Wir zeigen aktuell eine Fotoausstellung „Faszination Naturfotografie“ mit Fotos von Vögeln rund um den Kaiserstuhl von Hannes Bonzheim.

#### Hinweis: 3-G-Regel

Besucher\*innen der Ausstellungsräume benötigen aktuell einen Impfnachweis bzw. einen Nachweis über einen negativen Corona-Test. Schüler\*innen und Kinder unter 6 Jahren gelten generell als getestet. Einlass nur mit Mund-Nasenschutz.

#### Öffnungszeiten:

Montag + Donnerstag 10-12 Uhr, Samstag 15-17 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Kontakt + Information:** Naturzentrum Kaiserstuhl im Schwarzwaldverein e.V. Birgit Sütterlin & Reinhold Treiber Bachenstr. 42, 79241 Ihringen Tel: 07668 7108 80 (Mo + Do 10-12 Uhr) Email: [info@naturzentrum-kaiserstuhl.de](mailto:info@naturzentrum-kaiserstuhl.de) [www.naturzentrum-kaiserstuhl.de](http://www.naturzentrum-kaiserstuhl.de)



Unfallkasse Baden-Württemberg

## Ehrenamtliche Wahlhelferinnen und Wahlhelfer: Unfallversichert!

Der gesetzliche Versicherungsschutz besteht auch bei einer Infektion mit dem Coronavirus

**Sie überprüfen die Wahlberechtigung, beobachten den Urnengang und zählen die Stimmzettel aus: Bei den Bundestagswahlen am 26. September 2021 sind deutschlandweit rund 650.000 ehrenamtliche Wahlhelferinnen und Wahlhelfer im Einsatz. In Baden-Württemberg sind diese Menschen im Rahmen ihres Amtes automatisch und kostenfrei bei der Unfallkasse Baden-Württemberg (UKBW) unfallversichert – auch bei einer Infektion mit dem Coronavirus.**

Der umfassende Unfallversicherungsschutz der UKBW besteht bei allen Tätigkeiten, die mit der Ausübung des Ehrenamtes in Zusammenhang stehen. Dazu gehören am Wahltag von der Öffnung bis zur Schließung des Wahllokals alle ehrenamtlichen Aufgaben, wie die Ausgabe der Stimmzettel, die Ermittlung des Wahlergebnisses oder das Auf- und Abbauen der Wahlkabinen. Gesetzlich versichert sind zudem sämtliche Vor- und Nachbereitungsarbeiten, wie die Teilnahme an Vorbereitungen oder die mit der Amtsausführung verbundenen unmittelbaren Hin- und Rückwege – unabhängig von der Wahl des Verkehrsmittels. Der Schutz besteht auch, wenn sich die Ehrenamtlichen nachweislich bei ihrer Tätigkeit mit dem Coronavirus anstecken. Weitere Informationen unter [www.ukbw.de/coronavirus](http://www.ukbw.de/coronavirus).

Tanja Hund, designierte Geschäftsführerin der UKBW: „Der reibungslose Ablauf der Wahl zum 20. Deutschen Bundestag wird durch das verantwortungsvolle Engagement der ehrenamtlichen Wahlhelferinnen und Wahlhelfer ermöglicht. Wir möchten Menschen dazu ermutigen, sich freiwillig für dieses wichtige Ehrenamt zu melden und sich aktiv für eine intakte Demokratie einzusetzen. Wenn es dabei zu einem Unfall kommt, sind wir für sie da!“

### Bei einem Unfall optimal versorgt

Im Falle des Unfalls sind die Ehrenamtlichen optimal versorgt: Die UKBW übernimmt unter anderem die Erstversorgung im Rahmen der Ersten Hilfe, die notwendigen Fahrt- und Transportkosten, ärztliche und zahnärztliche Behandlungen sowie die Versorgung mit Medikamenten, Hilfs- und Heilmitteln. Wenn etwas passiert, sollten sich die Wahlhelferinnen und Wahlhelfer bei der Kommunalverwaltung, für die sie tätig waren, oder direkt bei der UKBW über das Online-Serviceportal unter [www.ukbw.de/unfallanzeige](http://www.ukbw.de/unfallanzeige) melden.

Weitere Informationen zum Versicherungsschutz von ehrenamtlichen Wahlhelferinnen und Wahlhelfern gibt es im kompakten Infoblatt unter <https://www.ukbw.de/informationen-service/service/infoblaetter/>.

## Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg

### Ratgeber Rente Die häufigsten Rentenirrtümer

Sie sind unverwundlich wie Unkraut und ansteckend wie Schnupfen: Eine Reihe von falschen Aussagen zum Thema Rente machen unter Nachbarn und Kollegen immer wieder die Runde. Die Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg hat sie unter dem Stichwort »Die häufigsten Rentenirrtümer« zusammengestellt:

»Die letzten Jahre vor der Rente sind besonders wichtig!« wird oft behauptet, ist aber auch falsch. Die Rentenhöhe berechnet sich aus allen bis zum Rentenbeginn zurückgelegten rentenrechtlichen Zeiten. Dabei werden die letzten Jahre genauso behandelt wie die anderen Beitragsjahre auch.

»Rente bekomme ich erst, wenn ich 15 Jahre eingezahlt habe!« – stimmt nicht. Richtig ist: Seit 1984 ist eine Mindestversicherungszeit von nur fünf Jahren für eine Regelaltersrente erforderlich. Hierauf werden neben Beitragszeiten, zu denen auch Kindererziehungszeiten zählen, auch Ersatzzeiten und Zeiten aus einem Versorgungsausgleich, einem Rentensplitting und anteilig aus einer geringfügigen versicherungsfreien Beschäftigung (Mini-Job) angerechnet.

»Ehemänner haben keinen Anspruch auf Hinterbliebenenrente!« – hält sich hartnäckig, ist aber grundsätzlich falsch. Richtig ist: Seit der Reform des Hinterbliebenenrechts im Jahr 1986 sind Frauen und Männer in der Rentenversicherung gleichberechtigt. Wie hoch die Witwerrente ausfällt, hängt von dem Heiratsdatum, dem Alter des Hinterbliebenen sowie von dessen eigenem Einkommen ab. Insbesondere die Einkommensanrechnung führt jedoch in vielen Fällen dazu, dass es zu keinem Auszahlungsbetrag kommt.

»Wenn ich 45 Jahre eingezahlt habe, kann ich sofort abschlagsfrei in Rente gehen!« – diese Auffassung ist nicht richtig. Wer 45 Jahre Beiträge gezahlt hat, kann nicht sofort ohne Abzüge in Rente gehen. Ausschlaggebend für den Rentenbeginn ohne Abschläge ist das Geburtsjahr des Versicherten, denn die Altersrente für besonders langjährig Versicherte steigt stufenweise von 63 Jahre auf 65 Jahre an.

»Alle müssen jetzt bis 67 Jahre arbeiten!« wird häufig behauptet, ist aber falsch. Richtig ist: Erst ab Geburtsjahrgang 1964 muss man grundsätzlich bis 67 Jahre arbeiten. Bei den Geburtsjahrgängen 1947 bis 1963 wird die Regelaltersgrenze stufenweise von 65 auf 67 Jahre angehoben. Neben der Regelaltersrente gibt es noch andere Altersrenten, die man zwar vorzeitig, aber zum Teil mit entsprechenden Abschlägen beantragen kann.

»Die Abschläge für eine vorzeitige Altersrente enden, wenn ich die Regelaltersgrenze erreicht habe!«, heißt es häufig, stimmt aber nicht: Abschläge für eine Rente, die man vor der Regelaltersgrenze bezieht, gelten lebenslang und auch bei anschließend gezahlten Hinterbliebenenrenten. Dies gilt auch für die Abschläge bei Renten wegen verminderter Erwerbsfähigkeit.

»Die Rente kommt automatisch!« Nein, leider nicht. Alle Leistungen aus der Rentenversicherung bis auf den Grundrentenzuschlag müssen beantragt werden. Wichtig: Rentenanträge sollten drei Monate vor dem geplanten Rentenbeginn gestellt werden.

»Der Versorgungsausgleich ist endgültig.« Das stimmt nur bedingt. Richtig ist: Seit dem 1. Juli 1977 gibt es den Versorgungsausgleich nach Ehescheidung. Tatsächlich ist dieser endgültig. Es gibt jedoch mehrere »Hintertürchen«, mit denen der Versorgungsausgleich überprüft oder ausgesetzt werden kann. Eine Möglichkeit für eine Aussetzung der Rentenminderung wegen eines Versorgungsausgleichs besteht, wenn der begünstigte Ex-Ehegatte verstorben ist und noch keine oder nur sehr geringe Leistungen aus der Rentenkasse erhalten hat.

»Eine Reha führt zur Kürzung der späteren Rente!« Auch das ist ein Irrtum, denn eine Rehabilitationsmaßnahme (Reha) mindert die spätere Rente nicht. Im Gegenteil: Während einer Reha werden normalerweise Pflichtbeiträge zur Rentenversicherung entrichtet, die den späteren Rentenanspruch erhöhen. Darüber hinaus führt eine erfolgreiche Reha häufig zu einer längeren Erwerbstätigkeit und damit auch zu einer höheren Rente.

»Azubis sind erst nach fünf Jahren Beitragszeiten in der Rentenversicherung gegen das Risiko der Erwerbsminderung abgesichert!« meinen viele Eltern von Schulabgängern. Dies ist nicht korrekt, denn hier sieht der Gesetzgeber Sonderregelungen vor. Auszubildende sind bei einem Arbeitsunfall oder einer Berufskrankheit bereits ab dem ersten Tag gegen das Risiko der Erwerbsminderung abgesichert. Bei allen anderen Gründen ist das Risiko der vollen Erwerbsminderung ab dem zweiten Beitragsjahr abgedeckt.

**»Selbständige können keine volle Erwerbsminderungsrente erhalten«**

Einen derartigen Ausschluss für Selbständige gab es bis zum 31. Dezember 2000. Seit dem 1. Januar 2001 haben Selbstständige aber Zugang zur vollen Erwerbsminderungsrente und werden bei der Anspruchsprüfung den Arbeitnehmern gleichgestellt.

Zur Erfüllung der versicherungsrechtlichen Voraussetzungen ist allerdings notwendig, dass die Selbständigen entsprechende Rentenbeiträge gezahlt haben.

**»Die neue Grundrente muss beantragt werden«**

Das ist falsch. Ob ein Anspruch auf den Grundrentenzuschlag besteht, wird von der Rentenversicherung automatisch geprüft. Die Auszahlung erfolgt ebenfalls automatisch. Rentnerinnen und Rentner müssen also nichts unternehmen.

Der Grundrentenzuschlag wird für alle Rentenarten gezahlt, also für Altersrenten, Renten an Hinterbliebene (Witwen- und Witwerrenten, Waisenrenten sowie Erziehungsrenten) und Erwerbsminderungsrenten.

Am 9. und 16. September

**„Impfen-to-go“ in der Agentur für Arbeit**

Am 9. und 16. September, jeweils von 10 bis 16 Uhr, können sich Bürgerinnen und Bürger ab 12 Jahren in der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77, zum Schutz gegen das Corona-Virus impfen lassen. Zur Wahl stehen die Vakzine von BioNTech und Johnson & Johnson. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Mitzubringen sind lediglich Personalausweis und Impfpass.

„Der Arbeitsmarkt befindet sich mitten im Aufschwung. Es wäre schade, wenn die sich abzeichnende Herbstbelebung durch einen Corona-Lockdown abgewürgt werden müsste. Auch deshalb haben wir Interesse, dass sich möglichst viele Menschen impfen lassen“, sagt die stellvertretende Leiterin der Agentur für Arbeit Freiburg, Anna Melchior.

In Zusammenarbeit mit dem Impfzentrum Freiburg unterstützen die Agentur für Arbeit Freiburg, das Jobcenter Freiburg und das Jobcenter Breisgau-Hochschwarzwald die Aktion „DRANBLEIBEN BW“, eine Kampagne des Ministeriums für Soziales, Gesundheit und Integration, Baden-Württemberg, zur Pandemiebekämpfung.

Mehr Information unter [www.dranbleiben-bw.de](http://www.dranbleiben-bw.de).



**DANKSAGUNG**

Für die große Anteilnahme am Tod meines Mannes

**Gebhard Hipp**

in vielfältiger Form bedanke ich mich auf diesem Weg, auch im Namen meiner Töchter. Ein besonderer Dank gilt allen, die meinen Mann auf seinem letzten Weg begleitet haben. **Ulrike Hipp**

**Gartengrundstück gesucht!**

Garten-/Wald-/Wiesengrundstück zum Kauf gesucht, auch größer oder verwildert, zur priv. Nutzung.

Freue mich auf alle Angebote: Tel.: 0152 / 270 200 11

Wir sind Tag und Nacht erreichbar

**Meier**



**Bestattungen**

79288 Gottenheim  
Carl-Frey-Str. 7  
07665 / 7982

Handy 0171 / 99 73 213  
[info@meier-bestattungen.de](mailto:info@meier-bestattungen.de)  
[www.meier-bestattungen.de](http://www.meier-bestattungen.de)

79268 Bötzingen  
Hauptstr. 36  
07663 / 2387

Eine 101-jährige Dame war am 26. Dezember 2020 die Erste, die in Deutschland eine Corona-Schutzimpfung erhielt. Acht Monate später haben **rund 54 Mio. Menschen** mindestens eine Impfung bekommen. Die Impfstoffe sind wirksam und sicher.

## MILLIONEN SIND GEIMPFT. SIE AUCH?

In Deutschland leben ca. 83 Mio. Menschen, jeder Punkt auf dieser Seite steht für 10.000 von ihnen.  
 ■ Vollständig Geimpfte ■ Mindestens einmal Geimpfte ▲ Derzeit keine Impfung möglich ▲ Ungeimpfte



\*Quelle: Our World in Data

25%



Im Herbst sollen für besonders gefährdete Gruppen Auffrischungsimpfungen angeboten werden, zum Beispiel mit mobilen Impfteams in Pflegeeinrichtungen.

Deutschland unterstützt den Zugang zu Impfstoffen weltweit und spendet dafür 1,08 Mrd. Euro für den Kauf von Impfstoffen und mehrere Millionen Dosen eigenen Impfstoff.



**12+**

Seit 20. August empfiehlt die Ständige Impfkommission (STIKO) auch für über 12-Jährige eine Corona-Schutzimpfung. Mehr Informationen dazu finden Sie in einem Familienleitfaden, den Sie unter [corona-schutzimpfung.de/familien](https://corona-schutzimpfung.de/familien) oder über den QR-Code herunterladen können.



50%



Es gibt genug Impfstoff und Gelegenheiten, auch kurzfristig geimpft zu werden. Achten Sie dabei unbedingt auf den vollen Impfschutz, der sich bei den meisten Impfstoffen nach der **Zweitimpfung** einstellt. So kann Ihr Körper das Virus wirksam bekämpfen und Sie können schwere Erkrankungen auch durch die aggressivere Delta-Variante vermeiden.

Impfquote  
65,3%



Etwa 9 Mio. Menschen können sich nicht selbst schützen, etwa weil sie zu jung sind. Sie schützen mit Ihrer Impfung daher nicht nur sich selbst, sondern auch andere, darunter unsere Jüngsten.

75%



#HIER WIRD GEIMPFT

### Holen Sie sich jetzt Ihre Impfung!

Etwa 22 Mio. Menschen sind bei uns noch nicht geimpft, obwohl viele darüber nachdenken.

**Bei der deutschlandweiten Aktionswoche #HierWirdGeimpft vom 13. bis 19. September** bündeln Ärztinnen und Ärzte, Kommunen, Geschäfte, Sportvereine und viele mehr noch einmal alle Kräfte, um einfache Impfmöglichkeiten in Ihrer Nähe anzubieten: Für Sie oftmals ohne Terminbuchung und immer ohne Impfpass und Krankenkassenkarte möglich! Seien Sie dabei! Alle Infos: [hier-wird-geimpft.de](https://hier-wird-geimpft.de) und in Social Media unter #HierWirdGeimpft

Sprechen Sie in Ihrem Umfeld über das Impfen, helfen Sie bei der Terminabsprache und werben Sie für eine hohe Impfquote, die unseren Alltag zurückholt.



Jede Impfung zählt!

Impfquote  
85%

100%



## Ludwig Figlestahler Bestattungsdienst

† Überführung / Abholung  
† Aufgeben der Todesanzeige  
† individuelle Betreuung

† Erledigung aller Formalitäten  
† Organisation der Beerdigung  
† Tag und Nacht erreichbar

Milchstr. 9, 79206 Breisach-Gündlingen, Tel.: 07668/902090, Mobil: 0170/2137708

Ihr Lieferant für

### Heizöl und Pellets

zu günstigen Tagespreisen.

Bitte unverbindliches Angebot anfordern:

Gustav Hess, Tel. 07663/914 95 14 oder 0151/207 126 76  
verkaufsagentur\_hess@t-online.de

### Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

### HOTEL HEUBODEN Umkirch sucht Zimmermädchen / Mitarbeiter

zur Zimmerreinigung auf 450,- €-Basis,  
Arbeitszeit von 9 - 13 Uhr

Tel.: 07665-500965 oder [info@hotel-heuboden.de](mailto:info@hotel-heuboden.de)



Wir bringen den Stein in Form



- GRABMALE
- WASCHTISCHE
- DUSCHTASSEN
- WAND-  
VERKLEIDUNGEN
- KÜCHEN-  
ARBEITSPLETTEN
- RESTAURATION
- BRUNNEN

Steinmetzbetrieb  
**Friedrich**  
GmbH

79232 March-Hugstetten Am Bahnhof 12  
Tel. 07665-1348

79111 Freiburg-St. Georgen Sarahof 4  
Tel. 0761-4706966

[www.steininform.de](http://www.steininform.de)

### Sie sind Koch (m/w/d) aus Leidenschaft ?

Zusammen mit unserer  
erstklassigen Küchen Brigade  
bereiten Sie hochwertige  
Speisen in unserem neuen  
Spezialitäten Restaurant.  
Einstellung nach Vereinbarung  
Tel 01718067022

**KLÄSLES**  
RESTAURANT

AM RHEIN

Hafenstraße11 · 79206 Breisach  
[www.klaesles-gastronomie.de](http://www.klaesles-gastronomie.de)

### Kein Verkauf Ihres Mehrfamilienhauses, Baugrundstück oder Althaus zum Abbruch ohne Angebot der Fa. Sauer Wohnbau GmbH

Lassen Sie sich von unserer Marktkenntnis überraschen.

Die beiden Geschäftsführer des Hauses Sauer sind gemeinsam  
seit über 65 Jahren mit der Fa. Sauer Immobilien GmbH  
auf dem Freiburger Immobilienmarkt selbständig tätig.

Wir kaufen direkt und unkompliziert oder zeigen Ihnen,  
wie Sie den besten Preis erzielen.

Wir freuen uns auf Sie!

[besser@immobilien-sauer.de](mailto:besser@immobilien-sauer.de) oder direkt unter 0761.70332-18

**Sauer Wohnbau GmbH und Sauer Immobilien GmbH**  
Seit 1979 Ihr zuverlässiger Partner



**LBS**

Ihre Baufinanziererin!

Bezirksleiterin Ilenia Beck

Tel. 07641-962660-14 mobil 0173 972 2801  
[ilenia.beck@lbs-sw.de](mailto:ilenia.beck@lbs-sw.de)

### Staufen darf nicht zerbrechen!

[staufenstiftung.de](http://staufenstiftung.de)

Stiftung zur  
Erhaltung  
der historischen  
Altstadt  
**Staufen**

identis.de



**Ihre Immobilienexperten** in der Region für  
alle Fragen rund um Ihre Immobilie, ob Immobilien-  
bewertung, Energieausweis, Kauf, Verkauf auch auf  
Rentenbasis und Vermietung.

Profitieren Sie von unserer über 40-jährigen Erfahrung.  
Rufen Sie uns an, mit uns kann man reden!

**GARANT**  
IMMOBILIEN

Telefon: 0761 88 85 72-70  
[freiburg@garant-immo.de](mailto:freiburg@garant-immo.de)  
[www.garant-immo.de](http://www.garant-immo.de)



## Immobilienbewertung?

Gerne unterstütze ich Sie.  
Tel: **0171 - 738 57 58**  
(telefonisch, per WhatsApp oder SMS)  
**baum-immobilien.de**  
s.butkus@baum-immobilien.de

**IB**  
BAUM  
Immobilien

Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich



**NATÜRLICH** | Adalbert Faller  
Bestattungsinstitut

**Vorsorge • Trauerbegleitung  
Bestattungen • Überführungen**

Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Faller-Heudorf  
Dorfstraße 20  
79232 March-Hugstetten

Tel.: 07665/13 07  
Fax: 07665/28 25  
info@natuerlich-faller.de

**www.bestattungen-faller.de**

**WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!**  
Treppenlifte • Plattformlifte • Senkrechtlifte

**RehaLift** ☎ **07741- 965858**  
**www.reha-lift.com**

denn Bewegungsfreiheit ist Lebensqualität!

DER SERVICE & VERKAUF VOM PROFI AUS IHRER REGION!



## Äpfelverkauf

der Sorte *Delba* und *Elstar*  
im Weingut Thomas Berger  
Hauptstraße 156 in Eichstetten

Auch für Wiederverkäufer  
Tel. 07663/5681 oder 3721



## Gärtnerei Bärmann

BLUMENFACHGESCHÄFT

**Erdbeeren - jetzt ist Pflanzzeit**

☘ **Verschiedenen Sorten,**  
z.B. "Senga sengana"

**Öffnungszeiten:**  
Montag- Samstag 8 - 12 Uhr, 14 - 18 Uhr  
Samstag mittags geschlossen

**Kirchgasse 27 • 79291 Meringingen**  
Telefon 07668 / 219






**mathias andris**  
**www.andris-glaserei.de**

Glaserei & Fensterbau  
Eschenweg 1a  
79232 March-Hugstetten  
Tel. 0 76 65 - 93 00 26  
Fax 0 76 65 - 93 00 27  
info@andris-glaserei.de

**EINFACH!  
KOMPETENT!**

- Fenster u. Türen
- Vordächer
- Einbruchhemmung
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Reparaturen

Ihr Partner in Sachen Glas, Fenster und Türen –  
Besuchen Sie unsere umfangreiche Ausstellung!

# JULIA SÖHNE

## Für Dich. Nach Berlin.

Als gebürtige Freiburgerin und Gemeinderätin mit Familie im Kaiserstuhl und der March weiß ich, was die Menschen hier bewegt. Mit meinen Themen **Wohnen, Pflege und Klima** will ich als direkt gewählte Abgeordnete in den Bundestag.

Unterstützen Sie mich am 26. September mit **Ihrer Erststimme**. Für mutige, soziale und nachhaltige Politik.

**FÜR  
DICH  
NACH  
BERLIN**

**SPD Eichstetten - wir tun was.**



**SPD** Soziale  
Politik für  
Dich



# Wichtige Telefonnummern/Bereitschaftsdienste

## Telefonverzeichnis

**Bürgermeisteramt**  
Zentrale 9323-0 gemeinde@eichstetten.de  
Fax 9323-31 www.eichstetten.de

**Gudrun Ehret** ehret@eichstetten.de  
Meldeamt 9323-11

**Sybille Erschig** erschig@eichstetten.de  
Meldeamt 9323-11  
Steuern und Veranlagung -17

**N.N.** gemeinde@eichstetten.de  
Standesamt, Friedhofsverwaltung 9323-13  
Vorzimmer Bürgermeister

**Michael Bruder** bruder@eichstetten.de  
Bürgermeister 9323-13

**Susanne Leschzinski** leschzinski@eichstetten.de  
Infostelle/Bürgerservice, 9323-14  
Fundbüro, Nachrichtenblatt

**Lothar Höfflin** hoefflin@eichstetten.de  
Soziales, Renten 9323-15

**Katja Schöpflin** schoepflin@eichstetten.de  
Projektstelle 9323-16

**Ulrich Porsche** porsche@eichstetten.de  
Hauptamtsleiter 9323-18

**Giuliana Ivancic** ivancic@eichstetten.de  
Liegenschaften und Vermietung 9323-19

**Michael Hagin** bauen@eichstetten.de  
Bauwesen 9323-25

**Dennis Dirner** dirner@eichstetten.de  
Rechnungsamtsleiter 9323-20

**Sonja Hagin** hagin@eichstetten.de  
Gemeindekasse 9323-21

**Thomas Fuß** jugendreferat@eichstetten.de  
Jugendreferat 0171 7718412

**Sprechstunden beim Bürgermeisteramt:**  
Mo. - Fr. 8.00 - 12.00 Uhr  
Mo. 14.00 - 19.00 Uhr

**Bauhof** bauhof@eichstetten.de  
Dorfgraben 14 4341

**Adolf-Gänshirt-Schule** 3788  
Offene Ganztagsbetreuung ogb@eichstetten.de  
Frau Michaela Krah 07663-91 29 35 0 /  
Frau Giuseppina Piekert 0151-26 90 54 64

**Jugendclub** 99784

**Kindergarten** 2333

**Kita Wunderland** wunderland@eichstetten.de  
Kleinkindbetreuung 914061  
Schulstr. 5

**Naturkindergarten am Breitenwegerhof**  
naturkindergarten@eichstetten.de

## Allgemeiner Notdienst

**Polizeinotruf** 110  
Polizeiposten Bötzingen 07663 6053-0  
Breisach 07667 9117-0

**Feuerwehr** 112  
Feuerwehrkommandant Mathias Meier 608465  
Feuerwehrhaus 949349, Fax: 9129416

**Deutsches Rotes Kreuz** Info@drk-eichstetten.de 4743  
Bereitschaft Eichstetten  
Claudia Hornecker

**Strom: Netze BW GmbH**  
Störungsmeldestelle 0800 3629477  
Regionalzentrum Rheinhausen

**Wasser:**  
Wassermeister M. Wiedemann 1862 oder 607140  
Stellvertreter Herr Kremer 0160-8816441

**Gas:** badenova AG & Co. KG  
**Störnummer:** 0800 2767767

**Unfallrettungsdienst und Krankentransport**  
**Notruf** 112  
Giftnotruf Zentrale 0761 19240  
Krankentransport 0761 19222

**Zahnarzt** 0180 32225541  
Auskunft bei DRK Freiburg

**Kinderärztlicher Notdienst** 116 117

**Tierärztlicher Notdienst**  
Den tierärztlichen Notdienst erfragen Sie bitte bei  
Ihrem Haustierarzt.

**Notfalldienst Ärzte** 116 117  
Ärztlicher Bereitschaftsdienst Baden-Württemberg  
Am Wochenende und an Feiertagen  
von 8.00 bis 8.00 Uhr  
Nachts von 18.00 bis 8.00 Uhr  
Mi. u. Fr. von 16.00 bis 8.00 Uhr

## Soziale Dienste

**Bürgergemeinschaft Eichstetten**  
**Bürgerbüro Schwanenhof**  
Mo - Fr.: 09.00 - 12.00 Uhr 948686  
Mo. abends: 16.30 - 18.00 Uhr Fax: 07663 912113

**Kirchliche Sozialstation**  
**und Bürgergemeinschaft** 07663-8969-263  
Tagespflege im Schwanenhof  
Hauptstraße 32-34, 79356 Eichstetten

**Migration und Integration** 07663 / 9429595  
**derzeit nur telefonisch** Mobil 0159 / 04370819

**Beratungsstelle für ältere**  
**Menschen und deren Angehörige**  
Renate Brender, Dipl.-Sozialarbeiterin  
Christiane Gehring, Dipl.-Sozialpädagogin  
Hauptstraße 25 79268 Bötzingen  
Beratung-senioren@gmx.de 07663-9148835

**Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.**  
**Häusliche Alten- und Krankenpflege,**  
**Hauswirtschaftliche Dienste** 07663-8969-210  
Hauptstraße 25 79268 Bötzingen

**Sprechstunde für Angehörige**  
**von Menschen mit Demenz**  
Frau Regina Schultis 07663-8969-260

**Hospizdienst Eichstetten-Bötzingen-Gottenheim**  
Begleitung von Schwerkranken, 0160 96837846  
Sterbenden u. deren Angehörigen 07663 3757

## Jugendbücherei Eichstetten

jugendbuecherei.eichstetten@t-online.de  
**derzeit geschlossen** 07663-949112

## Jugendmusikschule

### Mittlerer Breisgau

Vörstetter Straße 3, 79194 Gundelfingen  
Postfach 1125, 0761 589891  
Fax. 0761 589893

## Recyclinghof

Bruckmatten 31, Gewerbegebiet  
Mittwoch von 19.00 bis 21.00 Uhr  
Annahme von Zeitungen/Zeitschriften, Papier,  
Pappe, Schrott, Kupfer, Messing, Gras- und Hecken-  
schnitt, Elektrogeräte, Bildschirme, Fernsehgeräte

**Recyclinghof Bötzingen**  
Schlossmattenstraße 23  
Öffnungszeiten: Mi. 17.00 - 20.00 Uhr  
Samstag 9.00 - 14.00 Uhr

Annahme von Kühlschränken,  
Gras- und Heckenschnitt

## Apotheken

Nacht- und Sonntagsdienst

**Samstag, 11.09.2021:**  
St. Wendelin-Apotheke  
Tel.: 07668 - 58 12  
Farbgasse 10, 79291 Merdingen  
Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr

**Sonntag, 12.09.2021:**  
Franziskaner-Apotheke Oberrimsingen  
Tel.: 07664 - 40 87 14  
Großgasse 2,  
79206 Breisach am Rhein (Oberrimsingen)  
So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr

**Montag, 13.09.2021:**  
Kaiserstuhl-Apotheke Eichstetten  
Tel.: 07663 - 12 05  
Hauptstr. 67, 79356 Eichstetten am Kaiserstuhl  
Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr

**Dienstag, 14.09.2021:**  
Kaiserstuhl-Apotheke Vogtsburg  
Tel.: 07662 - 3 37  
Hauptstr. 3,  
79235 Vogtsburg im Kaiserstuhl (Oberrotweil)  
Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr

**Mittwoch, 15.09.2021:**  
Münster-Apotheke Breisach  
Tel.: 07667 - 72 99  
Kupfertorstr. 16, 79206 Breisach am Rhein  
Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr

**Donnerstag, 16.09.2021:**  
Bären-Apotheke in der March  
Tel.: 07665 - 22 52  
Hauptstr. 39,  
79232 March, Breisgau (Buchheim)  
Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr

**Freitag, 17.09.2021:**  
Apotheke am Rathaus Reute  
Tel.: 07641 - 91 29 12  
Hinter den Eichen 6, 79276 Reute, Breisgau  
Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr

## Impressum

**Herausgeber: Bürgermeisteramt**  
79356 Eichstetten am Kaiserstuhl  
verantwortlich für den redaktionellen Teil:  
Bürgermeister Bruder oder Stellvertreter  
**Für den Anzeigenteil/Druck: Primo-Verlag**  
Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Messkircher Straße 45, 78333 Stockach,  
Tel. 07771 9317-11  
e-mail: anzeigen@primo-stockach.de  
Homepage: www.primo-stockach.de